

EN

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Please note to use only certified DC 5V input. Higher voltage may cause overheating to occur and may result in damage to the device and the potential risk of overheating and fire. This appliance is not intended for use by person (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

This product is not a toy. Do not allow children to play with the appliance.

DE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie, dass nur zertifizierte 5-V-Gleichstromeingänge verwendet werden dürfen. Eine höhere Spannung kann zu einer Überhitzung führen und das Gerät beschädigen, was wiederum zu einer Überhitzungs- und Brandgefahr führen kann. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

FR

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Veuillez à ne pas utiliser qu'une entrée certifiée DC 5V. Une tension plus élevée peut entraîner une surchauffe et endommager l'appareil, ainsi qu'un risque potentiel de surchauffe et d'incendie. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Ce produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

NL

Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Zorg ervoor dat je alleen gecertificeerde DC 5 V stroomtoevoer gebruikt. Een hogere spanning kan leiden tot oververhitting, wat kan resulteren in schade aan het apparaat en brandgevaar Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of zijn geïnstructeerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Dit product is geen speelgoed. Sta niet toe dat kinderen met het apparaat spelen.

ES

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprendan los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Tenga en cuenta que debe utilizar únicamente una entrada de CC de 5 V certificada. Un voltaje superior puede provocar un sobrecalentamiento y provocar daños en el dispositivo y un posible riesgo de sobrecalentamiento e incendio. Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Este producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el aparato.

IT

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione. Si prega di utilizzare solo un ingresso certificato DC 5V. Tensioni più elevate possono causare il surriscaldamento del dispositivo e portare a danni al dispositivo e al rischio di surriscaldamento e incendio. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Questo prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio.

PL

To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwację urządzenia nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru. Proszę pamiętać, aby używać tylko certyfikowanego zasilania DC 5V. Wyższe napięcie może powodować przegrzanie urządzenia, a także może prowadzić do uszkodzenia urządzenia i potencjalnego ryzyka przegrzania oraz pożaru. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź brakujące doświadczenie i wiedzę, chyba że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane o prawidłowym użytkowaniu urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.

CZ

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Upozorňujeme, že je nutné používat pouze certifikovaný vstup stejnospěrného napětí 5V. Vyšší napětí může způsobit přehřátí, které může mít za následek poškození přístroje a potenciální riziko přehřátí a požáru. Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim osoba odpovídá za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály.

DK

Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opfester, eller af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer.

Børn må ikke lege med apparatet.

Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Bemærk venligst, at der kun må bruges et certificeret DC 5V-input. Højere spænding kan forårsage overophedning og medføre skader på enheden og risiko for brand. Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af produktet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Dette produkt er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med apparatet.

PT

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Tenha em atenção que só deve utilizar uma entrada CC 5V certificada. Uma tensão mais elevada pode provocar um sobreaquecimento e resultar em danos no aparelho e no risco potencial de sobreaquecimento e incêndio. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. Este produto não é um brinquedo. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.

HU

Ez a készülék 8 éves kortól és olyan személyek számára használható, aki csökkent fizikai, érzékszerű vagy mentális képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, amennyiben felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan, és megejtik az esetleges veszélyeket. A gyermeknek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül. Kérjük, ügyeljen arra, hogy csak hitelesített DC 5V bemenetet használjon. A magasabb feszültség túlmelegedést okozhat, és a készülék károsodásához, illetve túlmelegedés és tüzeszély kockázatához vezethet. Ez a készülék nem alkalmás csökkent fizikai, érzékszerű vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermeket is), illetve tapasztalat és ismeret hiányában lévő személyek számára, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy útmutatása mellett használják. Ez a termék nem játék. Ne engedje, hogy gyermek a készülékkel játszanak.

NO

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Sørg for å kun bruke sertifert DC 5V-inngang. Høyere spennin kan føre til overoppheeting, skade på enheten og risiko for brann. Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Dette produktet er ikke en leke. Ikke la barn leke med apparatet.

RO

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vîrstă începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înteleag pericolele. Copiii nu se vor juca cu aparatul.

Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

Vă rugăm să rețineți că utilizați numai o intrare de 5V DC certificată. Tensiunea mai mare poate provoca supraîncălzire și poate duce la deteriorarea dispozitivului și la riscul potențial de supraîncălzire și incendiu. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacitate fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acesta a fost supraîncălzit sau instruită cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Acest produs nu este o jucărie. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

SE

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap, om de har fått tilsyn eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de involverade riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användandunderhåll ska inte utföras av barn utan tilsyn.

Sörg för att kunna bruka sertifiterat DC 5V-ingång. Högre spänning kan föra till överhettning, skade på enheten och risiko för brand. Dette apparatet är inte tillstånd för bruk av personer (inkluder barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfarenhet och kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruktioner om bruk av apparatet av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Denna produkt är inte en leksak. Låt inte barn leka med apparatet.

BG

Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години и нагоре, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са получили надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбираат сързаните с него опасности.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Децата не трябва да извършват почистване и поддръжка без надзор.

Моля, обрънете внимание на използвате само сертифициран вход за постоянен ток 5V. Повисокото напрежение може да доведе до прегреване и повреда на устройството и потенциален рисък от пожар. Този уред не е предназначен за употреба от лица, сред които и деца, с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са им дадени инструкции по отношение използването на уреда от лицето, отговорно за тяхната безопасност. Този продукт не е играчка. Не позволявайте на децата трябва да си играят с уреда.

EE

See seade võib olla kasutusel 8-aastastel ja vanematel lastel ning isikutel, kellel on vähinenenud füüsilsised, sensoorsed või vaimed võimed või kes puuduvald kogemused ja teadmised, kui neile on antud järellevalevate või juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusi. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

Lastele ei tohi anda seadme puastamist ega hoolust ilma järellevalvet.

Palun kasutage ainult sertifitseeritud DC 5V sisendit. Kõrgem pingi võib põhjustada ülekuumenemist, mis võib kahjustada seadet ja tekidata ülekuumenemise ning tulekahju ohu. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimsetele (sh lastele), kellel on vähinenud füüsilsised, sensoorsed või vaimed võimed või kellel puuduvald kogemused ja teadmised, välja arvatud juhul kui nad tegutsevad järellevalevate all ja saavat juhiseid isikult, kes vastutab nende ohutuse eest. See toode ei ole mänguasi. Ärge lubage lastel seadmega mängida.

FI

Täitä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai mentaliset kapasiteetit, jos heillä ei ole kokemusta ja tietoa, niin he voivat käyttää tuotetta vain valvonnan alla tai ilman ohjeistusta laitteiden turvallisuudesta käytöstä ja heidän pitää ymmärtää asiaan liittyvät vaarat.

Lapsest ei vältä saa leikkiä laitteella.

Älä anna lasten puuhdistaa tai huolata laitetta ilman valvontaa.

Ole hyvä ja käytä vain DC 5V virtalähettä. Korkeampi jännite voi johtaa ylikuumenemiseen ja tulipalon riskiin. Tätä laitetta ei vältä saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on alentuneet fyysiset, sensoriset tai henkilöt kyvyn tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, ellei heillä ole valvontaa tai ohjeistusta laitteen käytöstä henkilön toimesta, joka on vastuussa heidän turvallisuudestaan. Tämä tuote ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä laitteella.

GR

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ε